

SAMPLING INSTRUCTIONS FOR THE MICROBIOLOGICAL EXAMINATION OF DRINKING WATER

****PLEASE READ ALL INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE SAMPLING****

1 Preparing to collect the water sample



- If possible, remove any filters, aerators or screens from sample location (faucet).
- Clean and disinfect the sampling location area using a bacterial disinfectant (alcohol, bleach, etc.)
Active well: For an active well, run cold water 5-10 minutes.
New or dormant well: Let the cold water run 20-30 minutes.
- Avoid using garden hoses or outside taps as a sample location.

2 Handling the sample bottle



- Your sampling kit contains one (1) sterile 120mL IDEXX bottle.
- Disposable gloves may also be used during sampling to prevent skin contamination from entering the sample.
- There is a chemical inside the water sample bottle (Sodium Thiosulphate). Do not rinse out, touch, or remove this chemical. KEEP SAMPLE BOTTLE OUT OF THE REACH OF CHILDREN.
- Once ready to collect, carefully open the bottle provided. Avoid touching the mouth of the bottle or inside of the cap or rim.

3 Collecting the water sample



- Reduce the flow rate of the cold water and, without splashing, fill the bottle to the shoulder and cap immediately. Do not fill completely to the top.
- After collecting the sample, PRINT the required information on the label provided and attach it to the side of the bottle.
- PRINT the requested information on the upper portion of the enclosed Cash Sale Sample Submission Form. This completed and signed form must accompany the water sample.

4 Preparing the sample for delivery to RPC



- Deliver the sample to RPC within 24 hours of collection. Keep chilled until delivered. If necessary for maintaining chill temperature while in transit, pack the bottle in a plastic bag or cooler with ice or ice pack and secure it to prevent leakage of melting ice. Do not freeze.
- If you are shipping your sample, ship the package with the Cash Sale Sample Submission Form to RPC via the most rapid method available. Please phone RPC (506.452.1390) in advance to inform laboratory staff of the time of arrival of the sample. Laboratory hours are 8:15am to 4:30pm.

Fee for microbiological testing

Payment by cash, cheque, debit, Visa or Mastercard for the full amount must accompany your sample.

Test results

The results of water samples accepted prior to 4:00 pm Monday to Thursday will be available the following business day after 10:00am**. The results of water samples accepted on Friday will be available on Monday morning after 10:00am.

****May take longer if confirmatory testing is required.**

Results will be emailed, faxed, mailed, or made available for pick up at the front desk reception area, according to your choice as indicated on the Cash Sale Sample Submission Form.

If you receive a positive result for bacteria present in your water sample you may wish to follow the instructions on our website (<http://www.rpc.ca/english/testdw.html>) for well chlorination. Please wait one week after chlorination before retesting.

INSTRUCTIONS D'ÉCHANTILLONNAGE POUR L'ANALYSE MICROBIOLOGIQUE D'EAU POTABLE

****PRIÈRE DE LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS ATTENTIVEMENT AVANT DE PROCÉDER À L'ÉCHANTILLONNAGE****

1 Préparation en vue du prélèvement de l'échantillon d'eau



- Si possible, retirer tout filtre, aérateur ou autre dispositif de purification du point d'échantillonnage (robinet).
- Nettoyer et désinfecter le point d'échantillonnage au moyen d'un désinfectant antibactérien (alcool, javellisant, etc.)
Puits actif : Pour un puits actif, faire couler l'eau froide de 5 à 10 minutes.
Nouveau puits ou puits dormant : Faire couler l'eau froide de 20 à 30 minutes.
- Éviter d'utiliser des boyaux d'arrosage ou des robinets extérieurs comme points d'échantillonnage.

2 Manipulation du flacon de prélèvement



- Votre trousse d'échantillonnage contient un (1) flacon IDEXX stérile de 120 ml.
- Le port de gants jetables est également prescrit durant l'échantillonnage afin d'empêcher la contamination de l'échantillon par la peau.
- Il y a un produit chimique à l'intérieur du flacon à échantillon d'eau (thiosulfate de sodium). Ne pas rincer, toucher ou retirer ce produit chimique. GARDER LE FLACON À ÉCHANTILLONS HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS.
- Une fois que l'échantillon est prêt à être prélevé, ouvrir délicatement le flacon fourni. Éviter de toucher le goulot du flacon ainsi que l'intérieur du bouchon ou le rebord.

3 Prélever l'échantillon d'eau



- Réduisez le débit de l'eau froide et, sans éclaboussures, remplissez la bouteille jusqu'à l'épaule et fermez immédiatement le bouchon. Ne remplissez pas la bouteille jusqu'au bouchon.
- Après avoir prélevé l'échantillon, ÉCRIRE EN LETTRES MOULÉES l'information requise sur l'étiquette fournie et l'apposer sur le côté du flacon.
- ÉCRIRE EN LETTRES MOULÉES l'information demandée dans la portion supérieure du formulaire de présentation de l'échantillon pour vente au comptant ci-joint. Ce formulaire rempli et signé doit être joint à l'échantillon d'eau.

4 Préparation de l'échantillon en vue de sa livraison au RPC



- Livrer l'échantillon au RPC dans un délai de 24 heures suivant le prélèvement. Garder au froid jusqu'à la livraison. Si cela est nécessaire afin de maintenir l'échantillon au froid pendant le déplacement, emballer le flacon dans un sac de plastique ou dans une glacière avec de la glace ou un bloc réfrigérant et bien le refermer afin d'empêcher les fuites provenant de la fonte de la glace. Ne pas congeler.
- Si vous expédiez votre échantillon, envoyez le colis avec le formulaire de présentation de l'échantillon pour vente au comptant au RPC en privilégiant le mode de livraison le plus rapide. Prière de téléphoner au RPC (506 452 1390) au préalable afin d'informer le personnel du laboratoire de l'heure d'arrivée de l'échantillon. Les heures d'ouverture du laboratoire sont de 8 h 15 à 16 h 30.

Frais rattachés à l'analyse microbiologique

Le paiement, soit en espèces, par chèque, débit, Visa ou MasterCard, du montant total doit accompagner votre échantillon.

Résultats de l'analyse

Les résultats d'analyse des échantillons d'eau reçus avant 16 h du lundi au jeudi seront prêts le jour ouvrable suivant à compter de 10 h**. Les résultats d'analyse des échantillons d'eau reçus le vendredi seront prêts le lundi matin à compter de 10 h.

**Peut être plus long si des tests de confirmation sont nécessaires.

Les résultats seront acheminés par courriel, par télécopieur, par la poste ou déposés au bureau d'accueil pour être récupérés, selon l'option que vous aurez indiquée sur le formulaire de présentation de l'échantillon pour vente au comptant.

Si vous recevez un résultat positif, c'est-à-dire révélant la présence d'une bactérie dans votre échantillon d'eau, vous pouvez suivre les instructions suivantes sur notre site Web relativement à la chloration des puits (<http://www.rpc.ca/french/testdw.html>). Prière d'attendre une semaine après la chloration avant de demander une nouvelle analyse.